

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versendtag
27077801	51092346	2024-05-03
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Rel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

KUEHNE+NAGEL S.p.A.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Indirizzo distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

POSTO SCARIC: 14248

**"Ricevuta con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

Indirizzo consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr.-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728			
	FORNITURA EU			
*****	Numero d'ordine	0198380		
	Bolla	27077801		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-13		
	089-014-723	F-609155.12.RH#S		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0094628980	di cui	2160# 953328266 001
	Charge	0094628980	di cui	2160# 953328743 002
	Charge	0095304725	di cui	2160# 953345293 003
	Charge	0095304725	di cui	2160# 953346345 004
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	4 P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		Descriz. clienti
	160 P-14-R3215-1	SLC BL-VDA-300X200X147-PP		TBA-500274
	4 P-26-SGP3	Pallet 795X599X160-INA-HLZ		TBA-520945
				TBA-500273
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index	Kolli	Peso L. tara Nr.espresso	
MW PAL			806 X 606 X 900 mm	
	51092346-001	953328266	407,0	35,5 340476439533282663
	51092346-002	953328743	407,8	36,3 340476439533287439
	51092346-003	953345293	406,6	35,1 340476439533452936
	51092346-004	953346345	405,0	33,5 340476439533463451
	Somma per spediz.	51092346 4 colli	1626,4 140,4	1,758 m3
	ML-Express & Logistics GmbH			

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:32

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach **EX**

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
27077801	51092346	2024-05-03
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen	Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
DAP	MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
AVIEXP27077801 A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHZA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:32

DFUE - WARENBEGLEITSCHIN (VDA_4912) SENDUNGS-NR: 51092346 2024-05-03 12:32
LIEFERANT -WERK: 16 EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100 ABLADESTELLE: 14248
-NR: 91000733 -NUMMER: 24466 LAGERORT:
Schaeffler Technologies AG & Co. KG Magna PT S.p.A. VERBRAUCHSSTELLE:
Industriestrasse 1 - 3 V Dei Ciclamini 4 VERSANDART:
DE-91074 Herzogenaurach IT-70026 Modugno FRACHTFUEHRER: ML-Express & Logist
Versandstelle DE-91074 Herzogenaurach BA -NUMMER: 5100
SEND.-GEWICHT BR: 1626,4 kg

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT				ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -MENGE	-NUMMER KUNDE			FUELLMENGE	KONSIGNATION
027077801	9009019876		8640	ST	S/ Drawn cup roller bearing open	550003885802
2024-05-03	089014723-0000-13	089-014-723				
1	VP: 4 - TBA-500273			X	0	002095866
	VP: 4 - TBA-500274			X	0	000984477
	VP: 160 - TBA-520945			X	54	012794961
	CHARGE: 0094628980					
	CHARGE: 0095304725					

***** E N D E *****

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 51092346	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2024-05-03		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 51092346		9) Versandspediteur ML-Express & Logistics GmbH 5100 Zentrale Edisonstr. 8a DE-63477 Maintal Telefon 0800 03777-60 Telefax		10) Spediteur-Nr.	
11) Destinät. Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod.cl. 24466		13) Bordero-Ladefliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248 BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum	
17) Eintreff-Zeit		18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 27077801		19) Numero 4	
20) Packaging Type MW PAL		21) SF 1		22) Inhalt Descriz. clienti TBA-500274 TBA-520945 TBA-500273	
23) Lademittel-gewicht kg 140,3		24) Bruttogewicht kg 1626,4		25) Tot. 4	
26) Rauminhalt m3/Lademeter 1,758		27) Summen 140,3		28) 1626,4	
29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung Gefahrzettelnummer-Nr. Verpackungsgruppe Nettomasse kg/l Hinweise auf Sondervorschriften					
30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 27077801		34) Auftragsnummer Kunde KUEHNE+NAGEL S.r.l. 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Nr. 38) Nat.spezif. 39) Abrechnungs-Schl. 40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. 06 MAG 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		35) Kontierung	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neuesten Fassung.	
44) Data Ora firma		45) Firmenstempel/Unterschrift		46) für Stabilimento di destinazione	
(Platz für Barcodefelder)					

Esemplare per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

Il destinatario
destinataire
consignee
Empfänger

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

N.

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Schaeffler Technologies
AG & Co. KG
Industriestraße 1-3
91074 Herzogenaurach

2 Destinataro (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Geztag Bezi
Via Dei Ciclamini 4
IT 70026 Modugno

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

IDEM

4 Luogo e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

Industriestraße 1-3
91074 Herzogenaurach

3.5.24

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

6 Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Kennzeichen und Nummern

51032346

7 Numero dei colli
Nombre des colis
Anzahl der Packstücke

4 paletti

8 Imballaggio
Mode d'emballage
Art der Verpackung

9 Denominazione corrente
della merce / Nature de
la marchandise
Bezeichnung des Gutes

10 N. di statistica
No statistique
Statistiknummer

11 Peso lordo kg.
Poids brut, kg.
Bruttogewicht in kg.

1627

12 Volume m³
Cubage m³
Umfang in m³

Classe
Classe/Klasse

Cifra
Chiffre/Ziffer

Lettera
Lettre/Buchstabe

(ADR*)

13 Istruzioni del mittente
Instruction de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

SCAMBIO PED. EUR EPAL

AL CARICO	CARICATE	
	SCARICATE	
ALLO SCARICO	SCARICATE	
	RITIRATE	

20 Da pagare per / A payer par / Zu zahlen von:	Mittente Expéditeur / Absender	Valuta Monnaie / Währung	Destinatario Destinat. / Empfänger
Prezzo traspt./Prix trans- port / Fracht: Abb./Réductions Ermäßigungen:			
Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior./Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren:			
Tot./Tot./Gesamtsumme:			

14 Istruzioni per il pagamento del nolo/Prescriptions d'affranchissement
Frachtzahlungsanweisungen
☐ Franco / Franco / Frei
☐ Assegnato / Non franco / Unfrei

21 Compilato a
Etablie à
Ausgefertigt in

3 5 20 24

15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

22 Schaeffler Technologies
AG & Co. KG
Industriestraße 1-3
91074 Herzogenaurach

23 Firma e timbro del trasportatore
Signature et timbre du transporteur
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
TLS SRL
Via Madonna delle Grazie, 65
84012 Angri (SA) - Italy
Targa motrice
Numero d'immatricolazione della motrice
Nummernschild der Kraftmaschine

24 Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

Firma e timbro del mittente
Signature et timbre de l'expéditeur
Unterschrift und Stempel des Absenders

Targa rimorchio
Tractor number plate
Nummernschild des Anhängers

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

I numeri dell'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre al numero 19+21+22. - Le parti tracciate in grosso e in grassetto devono essere compilate dal trasportatore. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. 1-15 einschließlich 19+21+22.

Model IRU Genève

GS PRINTING GROUP S.r.l. - FONCADE (TV) - TEL. 0422/841101 R.A. - FAX 0422/841200